

Préface

Table des matières

[Préface](#)

[Public visé](#)

[Organisation](#)

[Conventions](#)

[Énoncé 1071— Mise en garde](#)

[Documentation associée](#)

[Obtention de documentation et envoi d'une demande de service](#)

Préface

Cette préface indique qui doit lire le *Guide du moteur de supervision du commutateur Catalyst 6500*, présente son organisation et décrit les conventions documentaires utilisées.

Public visé

Seul le personnel spécialisé et qualifié (conformément aux normes IEC 60950 et AS/NZS3260) est autorisé à effectuer l'installation, le remplacement et l'entretien de l'équipement décrit dans ce manuel.

Organisation

Ce manuel comprend les sections suivantes :

| Chapitre | Fonction | Description |
|------------|--|---|
| Chapitre 1 | Présentation des châssis de commutation Catalyst 6500 | Présentation des commutateurs Catalyst 6500. |
| Chapitre 2 | Moteurs de supervision | Description des moteurs de supervision Catalyst 6500. |
| Chapitre 3 | Installation des moteurs de supervision | Installation des moteurs de supervision dans le châssis en toute sécurité. |
| Annexe A | Émetteurs-récepteurs enfichables | Répertorie et décrit les émetteurs-récepteurs enfichables pris en charge par les moteurs de supervision. |
| Annexe B | Caractéristiques techniques des ports, câbles et connecteurs | Répertorie les caractéristiques techniques des câbles destinés aux ports des moteurs de supervision Catalyst 6500. |
| Annexe C | Prévention des dommages par choc électrostatique | Décrit les précautions à respecter, en matière de sécurité électrostatique, lors de la manipulation des moteurs de supervision. |

Conventions

Les conventions suivantes s'appliquent au présent document :

| Convention | Description |
|------------------------------|--|
| police gras | Les commandes, options de commandes et mots-clés apparaissent en gras . |
| police <i>italique</i> | Les arguments pour lesquels vous pouvez définir une valeur apparaissent en <i>italique</i> . |
| [] | Les éléments entre crochets sont optionnels. |
| { x y z } | Les mots-clés synonymiques sont regroupés entre accolades et séparés par des barres verticales. |
| [x y z] | Les mots-clés optionnels synonymiques sont regroupés entre crochets et séparés par des barres verticales. |
| chaîne | Un jeu de caractères sans guillemets. Ne placez pas de guillemets autour de la chaîne, sans quoi ils seront inclus. |
| police écran | Les informations et sessions de terminal affichées par le système apparaissent en police écran. |
| police écran gras | Les informations que vous devez saisir apparaissent en police écran gras . |
| police écran <i>italique</i> | Les arguments pour lesquels vous pouvez définir une valeur s'affichent en police écran <i>italique</i> . |
| ^ | Le symbole ^ représente la touche Contrôle. Par exemple, la commande « ^D » signifie que vous devez appuyer simultanément sur les touches Contrôle et D. |
| < > | Les caractères invisibles, tels que les mots de passe, se trouvent entre crochets. |

Ce manuel utilise les conventions suivantes pour les remarques :



Remarque Introduit une *remarque à prendre en compte par le lecteur*. Les remarques contiennent des suggestions ou des références utiles à de la documentation associée.

Ce manuel utilise les conventions suivantes pour les précautions à prendre :



Avertissement Invite le *lecteur à être prudent*. Dans la situation considérée, il existe un risque d'effectuer une opération susceptible d'endommager l'équipement ou d'entraîner une perte de données.

Ce manuel utilise les conventions suivantes pour les avertissements :

Énoncé 1071— Mise en garde



Warning

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This warning symbol means danger. You are in a situation

that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. Use the statement number provided at the end of each warning to locate its translation in the translated safety warnings that accompanied this device.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Waarschuwing BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit waarschuwingssymbool betekent gevaar. U verkeert in een situatie die lichamelijk letsel kan veroorzaken. Voordat u aan enige apparatuur gaat werken, dient u zich bewust te zijn van de bij elektrische schakelingen betrokken risico's en dient u op de hoogte te zijn van de standaard praktijken om ongelukken te voorkomen. Gebruik het nummer van de verklaring onderaan de waarschuwing als u een vertaling van de waarschuwing die bij het apparaat wordt geleverd, wilt raadplegen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Varoitus TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Tämä varoitusmerkki merkitsee vaaraa. Tilanne voi aiheuttaa ruumiillisia vammoja. Ennen kuin käsittelet laitteistoa, huomioi sähköpiirien käsittelemiseen liittyvät riskit ja tutustu onnettomuuksien yleisiin ehkäisytapoihin. Turvallisuusvaroitusten käännökset löytyvät laitteen mukana toimitettujen käännettyjen turvallisuusvaroitusten joukosta varoitusten lopussa näkyvien lausuntonumeroiden avulla.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Attention IMPORTANTES INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Ce symbole d'avertissement indique un danger. Vous vous trouvez dans une situation pouvant entraîner des blessures ou des dommages corporels. Avant de travailler sur un équipement, soyez conscient des dangers liés aux circuits électriques et familiarisez-vous avec les procédures couramment utilisées pour éviter les accidents. Pour prendre connaissance des traductions des avertissements figurant dans les consignes de sécurité traduites qui accompagnent cet appareil, référez-vous au numéro de l'instruction situé à la fin de chaque avertissement.

CONSERVEZ CES INFORMATIONS

Warnung WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Warnsymbol bedeutet Gefahr. Sie befinden sich in einer Situation, die zu Verletzungen führen kann. Machen Sie sich vor der Arbeit mit Geräten mit den Gefahren elektrischer Schaltungen und den üblichen Verfahren zur Vorbeugung vor

Unfällen vertraut. Suchen Sie mit der am Ende jeder Warnung angegebenen Anweisungsnummer nach der jeweiligen Übersetzung in den übersetzten Sicherheitshinweisen, die zusammen mit diesem Gerät ausgeliefert wurden.

BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE GUT AUF.

Avvertenza IMPORTANTI ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA

Questo simbolo di avvertenza indica un pericolo. La situazione potrebbe causare infortuni alle persone. Prima di intervenire su qualsiasi apparecchiatura, occorre essere al corrente dei pericoli relativi ai circuiti elettrici e conoscere le procedure standard per la prevenzione di incidenti. Utilizzare il numero di istruzione presente alla fine di ciascuna avvertenza per individuare le traduzioni delle avvertenze riportate in questo documento.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Advarsel VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Dette advarselssymbolet betyr fare. Du er i en situasjon som kan føre til skade på person. Før du begynner å arbeide med noe av utstyret, må du være oppmerksom på farene forbundet med elektriske kretser, og kjenne til standardprosedyrer for å forhindre ulykker. Bruk nummeret i slutten av hver advarsel for å finne oversettelsen i de oversatte sikkerhetsadvarslene som fulgte med denne enheten.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

Aviso INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Este símbolo de aviso significa perigo. Você está em uma situação que poderá ser causadora de lesões corporais. Antes de iniciar a utilização de qualquer equipamento, tenha conhecimento dos perigos envolvidos no manuseio de circuitos elétricos e familiarize-se com as práticas habituais de prevenção de acidentes. Utilize o número da instrução fornecido ao final de cada aviso para localizar sua tradução nos avisos de segurança traduzidos que acompanham este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

¡Advertencia! INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Este símbolo de aviso indica peligro. Existe riesgo para su integridad física. Antes de manipular cualquier equipo, considere los riesgos de la corriente eléctrica y familiarícese con los procedimientos estándar de prevención de accidentes. Al final de cada advertencia encontrará el número que le ayudará a encontrar el texto traducido en el apartado de traducciones que acompaña a este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Varning!

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Denna varningssignal signalerar fara. Du befinner dig i en situation som kan leda till personskada. Innan du utför arbete på någon utrustning måste du vara medveten om farorna med elkretsar och känna till vanliga förfaranden för att förebygga olyckor. Använd det nummer som finns i slutet av varje varning för att hitta dess översättning i de översatta säkerhetsvarningar som medföljer denna anordning.

SPARA DESSA ANVISNINGAR

Figyelmen

FONTOS BIZTONSÁGI ELOÍRÁSOK

Ez a figyelmeztető jel veszélyre utal. Sérülésveszélyt jelent helyzetben van. Mielőtt bármely berendezésen munkát végezt, legyen figyelmes az elektromos áramok által okozott kockázatokra, és ismerkedjen meg a szokásos biztonsági előírásokkal. A kockázatokban szereplő figyelmeztetéseket kerüldje a kockázatokhoz megfelelő biztonsági figyelmeztetések között található; a fordítás az egyes figyelmeztetéseket végül látható az Ön számára készült kézikönyvben.

Предупреждения

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT!

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО СОБЛЮЖДЕНИЮ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Этот символ предупреждения обозначает опасность. То есть имеет место ситуация, в которой следует опасаться телесных повреждений. Перед эксплуатацией оборудования выделите, чтобы избежать опасности, могут подвергнуться пользователю при неосторожном обращении с электрическими цепями, и ознакомиться с прилагаемой техникой безопасности для предотвращения возможных несчастных случаев. Воспользуйтесь номером заглавия, приведенным в конце каждого предупреждения, чтобы найти его переведенный вариант в разделе предупреждений по безопасности, прилагаемом к данному устройству.

警告

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

重要的安全性说明

此警告符号代表危险。当您处于可能受到严重伤害的工作环境中，在您使用设备开始工作之前，必须充分意识到触电的危险，并熟悉防止事故发生的标准工作程序。请根据每项警告符号提供的声明号码来找到此设备的警告符号说明的翻译文本。

警告

请保存这些安全性说明

安全上の重要な注意事項

「危険」の象徴です。人身事故を予防するための注意事項が記述されています。設置の取り扱い作業を行うときは、電気回路の危険性に注意し、一般的な事故防止策に留意してください。警告の各欄頭には、各注意事項の番号を基に、設置に付属の「Translated Safety Warnings」を参照してください。

주의

これらの注意事項を保管しておいてください。

중요 안전 지침

이 경고 기호는 위험을 나타냅니다. 작업자가 신체 부상을 입을 수 있는 위험한 환경에 있습니다. 장비에 작업을 수행하기 전에 전기 회로와 관련된 위험을 숙지하고 표준 작업 관례를 숙지하여 사고를 방지하십시오. 각 경고의 마지막 부분에 있는 경고문 번호를 참조하여 이 장치와 함께 제공되는 번역된 안전 경고문에서 해당 번역문을 찾으십시오.

Aviso

이 지시 사항을 보관하십시오.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Este símbolo de aviso significa perigo. Você se encontra em uma situação em que há risco de lesões corporais. Antes de trabalhar com qualquer equipamento, esteja ciente dos riscos que envolvem os circuitos elétricos e familiarize-se com as práticas padrão de prevenção de acidentes. Use o número da declaração fornecido ao final de cada aviso para localizar sua tradução nos avisos de segurança traduzidos que acompanham o dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Advarsel

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Dette advarselssymbol betyder fare. Du befinder dig i en situation med risiko for legemesbeskadigelse. Før du begynder arbejde på udstyr, skal du være opmærksom på de involverede risici, der er ved elektriske kredsløb, og du skal sætte dig ind i standardprocedurer til undgåelse af ulykker. Brug erklæringsnummeret efter hver advarsel for at finde oversættelsen i de oversatte advarsler, der fulgte med denne enhed.

GEM DISSE ANVISNINGER

التحذير

إرشادات الأمان العامة

يوضح رمز التحذير هذا وجود خطر. وهذا يعني أنك قد تكون في موقف قد يتأخر عنه التعرض للأخطار. قبل بدء العمل، اقرأ وتعلم التحذيرات لتجنب الإصابة الكهربائية. وتأكد من فهم جميع الإجراءات الوقائية التي يجب اتباعها. استخدم رقم المنتج الموجود في آخر كل تحذير لتتأكد من أنك تقرأ جميع التحذيرات الأمان المترجمة التي تأتي مع الجهاز. اقم بملف هذه الإرشادات

Upozornjenje

VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE

Ovaj simbol upozornjenja predstavlja opasnost. Nalazite se u situaciji koja može proizvesti fizične ozljede. Prije rada s bilo kojim uređajem, morate razumjeti opasnosti vezane uz električnu energiju, te biti upoznat sa standardnim načinima izbjegavanja nesreća. U priručniku sigurnosnih upozornjenja, priloženim uz uređaj, možete pronaći brojku koja se nalazi uz pojedino upozornjenje pronaći i njegov prijevod.

Upozornění

BAČUVAJTE OVE UPUTE

DUŽEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento upozorněcí symbol označuje nebezpečí. Jste v situaci, která by mohla způsobit nebezpečí úrazu. Před prací na jakémkoliv vybavení si uvědomte nebezpečí související s elektrickou energií a seznáňte se se standardními opatřeními pro předcházení úrazům. Pošle šláma na konci každého upozornění vyhledájte jeho překlad v přiložených bezpečnostních upozorněních, která jsou přiložena k zařízení.

Προειδοποίηση

ΥΠΟΧΡΕΩΣΤΕ ΤΥΤΑ ΠΟΚΥΝΥ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτό το προειδοποιητικό σύμβολο σημαίνει κίνδυνο. Βρίσκεστε σε κατάσταση που μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό. Πριν χρησιμοποιήσετε οποιοδήποτε εξοπλισμό, να έχετε υπόψη σας τους κινδύνους που σχετίζονται με τα ηλεκτρικά κυκλώματα και να έχετε εξοικονομήσει με τις σωστές διαδικασίες για την αποφυγή ατυχημάτων. Χρησιμοποιήστε τον αριθμό δείκτης που παρέχεται στο τέλος κάθε προειδοποίησης, για να εντοπίσετε τη μεθόδους της στις μεταφρασμένες προειδοποιήσεις ασφαλείας που συνοδεύουν τη συσκευή.

תראה

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

הוראות בטיחות חשובות

סימן אזהרה זה מסמל סכנה. אתם עומד בצמצב העולה לנחם לפי צעה. לפני שתמכד עם ציד כלשהו, עליך להיות מודע לסכנות הכוחות במעלים השאליים ולהכיר את הצהלים המעבדים לפגיעת האומנת. השתמש במסמך ההוראה המסומן באופן של כל אזהרה כדי לאתר את התרגום באחריות הבטיחות המעורבות שמצטרפת לחתקן.

Opisovani

VAŽNI BEZBEĐNOSNI NAPATSTVIJA

Simbolost za predupređivanje znači opasnost. Sa nosite uo situacije što može da predstavlja telesni povredi. Pred da radite sa opremom, vidite svoen za rizikom što poston ka elektrinih kola i treba da pi poznavate standardnita postavlona za opređivanje na nesrećim slućim. Iskornite to brojot na najmanja što se nosi na krajot na svoem predupređivanje za da pi naldate neposni period vo pravevanite bezbednosni predupređivanje što se isporaceni so uredot.

ЧУВАЈТЕ ПИ ОВМЕ НАПАТСТВИЈА

Četvrtina

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ten symbol ostrzeżenia oznacza niebezpieczeństwo. Zastódkę symboli, która może powodować obrażenia ciała. Przed przystąpieniem do prac przy urządzeniach należy zapoznać się z zagrożeniami związanymi z urządzeniami elektrycznymi oraz ze standardowymi środkami zapobiegania wypadkom. Na końcu każdego ostrzeżenia podano numer, na podstawie którego można odszukać tłumaczenie tego ostrzeżenia w dołączonym do urządzenia dokumencie z tłumaczeniami ostrzeżeń.

Upozornienie

NIEZŁĄCZAJE INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ DŹLEŻITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tento varovný symbol označuje nebezpečenstvo. Nachádzate sa v situácii s nebezpečenstvom úrazu. Pred prácou na akomkoľvek vybavení si uvedomte nebezpečenstvo súvisiace s elektrickými obvodmi a oboznajte sa so štandardnými opatreniami na predchádzanie úrazom. Po každom obraze na konci každého upozornenia vyfajkajte jeho preklad v priložených bezpečnostných upozorneniach, ktoré sú priložené k zariadeniu.

Opowieszenie

UNICHOVAJTE SI TENTO NÁVOD POWIADZSI WAŻNOSTNI NAPÓTKI

Ta opozorzeni symboli pomieni nevarnost. Nahaajate se v situaciji, kjer lahko pride do telesnih poškodb. Preden pričnete z delom na napravi, se morate zavedati nevarnosti udara električnega toka, ter tudi poznati preventivne ukrepe za preprečevanje takšnih nevarnosti. Uporabite označilo kotno številko na koncu posameznega opozorila, da najdete opis nevarnosti v priloženem varnostnem priročniku.

警告

BEWAANITE TE NAPÓTKEN

重要安全性指示

此警告符號代表危險，表示可能造成人身傷害。使用任何設備前，請留心電路相關危險，並熟悉避免意外的預防作法。您可以使用每項警告符號的說明編號，查詢本裝置隨附之安全性警告標文中的圖解。請妥善閱讀此指示。

Documentation associée

Pour obtenir des instructions sur l'installation et la configuration des commutateurs Catalyst 6500, reportez-vous aux documents suivants :

- *Guide d'installation des commutateurs de la gamme Catalyst 6500*
- *Informations relatives à la conformité et à la sécurité des Commutateurs Catalyst 6500*
- *Catalyst 6500 Series Module Guide*
- *Catalyst 6500 Series Switch Quick Software Configuration Guide*
- *Guide d'installation des commutateurs de la gamme Catalyst 6500*
- *Catalyst 6500 Series Switch Software Configuration Guide*
- *Catalyst 6500 Series Switch Command Reference*
- *Catalyst 6500 Series Switch Cisco IOS Software Configuration Guide*
- *Catalyst 6500 Series Switch Cisco IOS Command Reference*
- *Catalyst 6500 Series System Message Guide*
- *Installation Note for the CWDM Passive Optical System*
- Pour obtenir plus d'informations sur les MIB, reportez-vous à la documentation du site: <http://www.cisco.com/public/sw-center/netmgmt/cmtk/mibs.shtml>

Obtention de documentation et envoi d'une demande de service

Pour obtenir des informations supplémentaires sur la façon de vous procurer de la documentation, sur l'envoi d'une demande de service et sur la collecte d'informations

annexes, consultez le bulletin mensuel *What's New in Cisco Product Documentation*, qui présente par ailleurs toute la documentation récente et révisée disponible sur les produits Cisco, à l'adresse suivante :

<http://www.cisco.com/en/US/docs/general/whatsnew/whatsnew.html>

Abonnez-vous au flux RSS *What's New in Cisco Product Documentation* et programmez l'envoi direct de contenus vers votre bureau, à l'aide d'une application de type lecteur. Le service de flux RSS est gratuit et Cisco prend actuellement en charge la syndication RSS version 2.0.

Cisco et le logo Cisco sont des marques déposées de Cisco Systems, Inc. et/ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays. Vous trouverez une liste des marques commerciales de Cisco sur la page Web www.cisco.com/go/trademarks. Les autres marques commerciales mentionnées dans les présentes sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. L'utilisation du terme « partenaire » n'implique pas de relation de partenariat entre Cisco et toute autre entreprise. (1005R)

Copyright © 2010 Cisco Systems, Inc. Tous droits réservés.